

COGNAC
SAINTES
2021

HISTOIRE
CULTURE
LOISIRS
SAVOIR-FAIRE

PASS

découverte



DES BONS PLANS
TOUTE L'ANNÉE



GRAND COGNAC





PASS

découverte



Les agglomérations de Saintes et de Grand Cognac ont en commun une identité dessinée par le passage du fleuve Charente ainsi que de la FlowVélo, coloriée par de nombreuses vignes destinées à la production d'eaux-de-vie mondialement reconnues, notamment dans le cadre de la démarche de labellisation des savoir-faire du Cognac au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Cette identité commune se retrouve également dans le patrimoine remarquable de nos deux territoires, c'est pour cette raison que nous avons souhaité vous le faire découvrir à travers ce Pass' Découverte Saintes-Cognac. Avec ce Pass' entre vos mains, vous disposez d'une offre touristique et culturelle exhaustive et d'avantages pour en profiter le plus pleinement possible.

Besoin de changer d'air ? Que ce soit en famille, en couple ou en solo, c'est le bon moment pour vous laisser inspirer par ces idées de découverte entre Grand Cognac et Saintes...

Jérôme Sourisseau,
Président de Grand Cognac

Bruno Drapron
Président de
Saintes Agglomération

Yannick Laurent,
Vice Président en charge
du tourisme à Grand Cognac

Alexandre Grenot
Vice Président en charge du tourisme
à Saintes Agglomération



DESTINATION
Cognac



Crédit photos couverture :
© LAVAL Sébastien/Charente
Tourisme
Création : 1, 2, 3 ! Simone
Impression : Imprimerie Rochelaise
le nouvel R.





Cognac, plus qu'une escale !



Le Cercle Hôtelier du pays du Cognac est né dans les années 1980 dans le but de fédérer les professionnels de l'Hôtellerie et de la Restauration. Il regroupe actuellement une trentaine d'adhérents volontaires qui partagent le même objectif qui est de promouvoir notre région et notre produit Le Cognac.

Venez découvrir tous ses adhérents et leurs offres sur :
www.cognac-hotel.com



PASS AVANTAGE



Un verre d'accueil
chez l'un des adhérents

*Sur présentation du Pass - © Ligaro - Yeuse

* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

COMMENT UTILISER LE PASS ?



1. Sélectionnez un site ou une activité du Pass découverte.
2. Présentez-vous chez ce partenaire.
3. Payez votre entrée, nuit ou embarquement plein tarif.
4. Recevez ou demandez le Pass découverte.
5. Votre pass vous accompagne pendant votre séjour pour bénéficier des tarifs réduits ou avantages chez les autres partenaires.
6. Votre pass est valable toute l'année sous réserve des périodes d'ouverture des sites partenaires.

How to use your pass ?

For a ticket, an overnight stay, a river trip, or a purchase paid full-fare to one of the partners, the Pass découverte Cognac-Saintes entitles upon presentation of the leaflet to a special offer with any of the other partners. Don't forget to show your pass each time you visit a place of interest ! The pass is valid until the 31th of December 2021.



Activités pour
enfants



Activités
de loisirs



Abbeyes
et châteaux



Parcs
et jardins



Musées et visites
patrimoniales



Loisirs
aquatiques



Croisières
fluviales



Savoir-faire autour
du cognac



Géocaching,
chasse aux trésors



Vélo



**LOISIRS AQUATIQUES,
CROISIÈRES FLUVIALES**

P6



**ACTIVITÉS DE NATURE
ET DE PLEIN AIR**

P17



SAVOIR-FAIRE COGNAC

P26



ABBAYES ET CHÂTEAUX

P36



MUSÉES

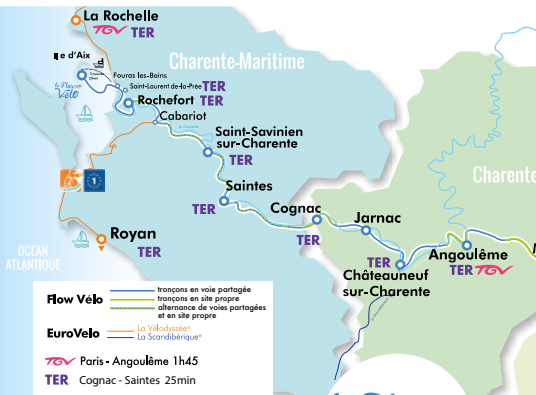
P44



VISITES PATRIMONIALES

P54

LA FLOW VÉLO



Bienvenue sur LA FLOW VÉLO®



Aux portes du sud-Ouest, cette véloroute de 290 km, relie Thiviers en Dordogne à l'Ile d'Aix en Charente-Maritime.

Au fil de l'eau, au fil de l'histoire, au fil des saveurs, flirtez avec le fleuve Charente dans un décor de rang de vignes. Traversez Cognac, Saintes et les magnifiques villages de la vallée de la Charente... Inspirez, respirez, pédalez ...

Rendez-vous sur **www.laflowvelo.com** pour bien préparer votre séjour !



Welcome to LA FLOW VÉLO®

At the gateway to the south-west, this 290 km cycling route runs from Thiviers in Dordogne to Île d'Aix in Charente-Maritime.

Along the waterside of the Charente valley, through history and flavours... Breathe in, breathe out, pedal, and get away from it all by bike !

Don't waste a second and get ready for your trip on **www.laflowvelo.com**



**VOS BALADES
DANS LA POCHE AVEC**



Préparez vos parcours en faisant étape chez nos partenaires grâce aux nombreuses balades proposées. Et déplacez-vous en sécurité avec le GPS à guidage vocal, même hors ligne !

Un site internet et une application mobile dédiée à l'itinérance douce : <https://infiniment-charentes.loopi-velo.fr/>



AQUARELLE CENTRE AQUATIQUE DE SAINTES

Bassins de natation ou de loisirs intérieur et extérieur, toboggan, boule à vagues, spa, sauna, hammam ou squash, le centre aquatique Aquarelle vous propose une palette d'activités pour toute la famille !

Indoor and outdoor swimming pools, water-slide, wave ball, spa, sauna steam room or squash... Aquarelle aquatic center offers a wide range of activities to entertain the whole family !

6

PASS AVANTAGE

Entrée unitaire bassin
(enfants ou adultes) : tarif réduit
au lieu du plein tarif pour
4 personnes maximum

Swimming pool access :
special tariff for adult and child
(maximum 4 persons per pass)

**Ouvert tous les jours (hors
fermeture technique)
voir les horaires sur le site
internet.**

**Open all year (except
during maintenance).**

**Allée de la Guyarderie
17100 Saintes
05 46 92 35 05
accueil-aquarelle@agglo-saintes.fr
www.agglo-saintes.fr**



CENTRE AQUATIQUE X'EAU

Plongez au cœur du centre aquatique X'eau !
Chacun peut y pratiquer la piscine selon ses envies : s'amuser, nager, profiter des bassins extérieurs en été (toboggan, boule à houle...), ou se détendre dans l'espace bien être (spa, sauna, hammam, rivière massante...)

Come and have fun at the X'EAU Aquatic Center !
Exciting times for the whole family all year round-indoor pool, spa, steam room...and outdoor pool in summer with water slides, wave balls...

15

PASS AVANTAGE

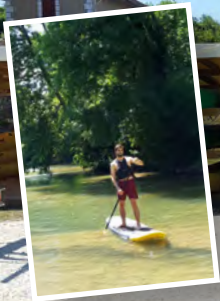
Accès à l'Espace
sports et loisirs
(intérieur et extérieur) :

tarif unique : 3,60€ au lieu de 4,50€
Enfant de moins de 3 ans gratuit

Swimming pool access
€3,60 instead of €4,50

Ouvert 7/7 (hors opérations de maintenance technique et journées de compétition) et sauf les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.
En juillet et août, ouverture du lundi au jeudi de 10h à 19h30, le vendredi de 10h à 21h, le samedi de 14h à 19h, le dimanche de 9h30 à 19h.
Open all year except the 1st of January, 1st of may and the 25th of december.

Pôle ludique et sportif
1 place de l'Azuré
16100 Châteaubernard
05 45 82 98 81
xeau@grand-cognac.fr
www.xeau.fr



CHATEUNEUF VIBRAC CANOE KAYAK

Choisissez votre parcours de 1h à plusieurs jours. Nos prix incluent la location du canoë et/ou du kayak, la pagaie, le bidon étanche, les gilets d'aide à la flottaison et la fiche de votre parcours. Pour la pratique du canoë et du kayak, il est obligatoire de savoir nager et s'immerger. Les mineurs doivent être accompagnés. **DECOUVREZ LE FLEUVE CHARENTE SOUS UN NOUVEL ANGLE**

Choose your trip from 1 hour to a few days. Rates include the canoë/kayak rental, the paddle, water-proof box (for clothes...), lifejacket and the leaflet about your route... For kayaking, you must know how to swim and to go under the water. Minors must be accompanied. **DISCOVER THE RIVER CHARENTE UNDER A NEW ANGLE !**

22

PASS AVANTAGE

tarif -10 % non cumulable avec
d'autres réductions

10% discount rate cannot be combined
with other discounts

Du mardi au dimanche de 10h à 18h 30 en Juillet et en Aout pour la base du bain des dames à Chateaneuf.

Samedi et dimanche en Juillet et en Aout de 14h à 18h pour la base de Vibrac et de Mai à Juin plus Septembre uniquement sur réservation de 10h à 19h.

**1 place de la mairie
16120 Chateaneuf
06 15 75 67 00
cvck9@orange.fr**



13

PASS AVANTAGE

- 10 % sur toutes
les prestations Canoës, Kayaks,
Paddle board, hors bateaux
électriques sans permis...

-10% discount only on canoes,
kayaks & Paddle Boards

COGNAC CANOË CLUB

Le Cognac Canoë Club vous propose de nombreuses balades en kayak, en canoë ou stand up paddle, depuis 1h et jusqu'à la journée complète, ainsi que la location de bateaux électriques sans permis pour découvrir la vallée de la Charente, en famille ou entre amis... Tous les détails sur notre site internet.

Cognac Canoe Club offers a wide range of Kayaks, canoes, or stand-up paddle rides, from 1 hour til a day. Come and rent also an electric boat without a license, to discover the valley of the Charente, with family or friends... All details on our website.

**Ouvert 7 jours/7
de juin à septembre
de 10h00 à 12h30
et de 13h30 à 19h00.**

**Open all days from June to
September from 10 to 12:30 am
and from 1:30 to 7:00 pm.**

**1 place du Solençon
16100 Cognac
06 52 78 31 97
cognaccanoecub16@gmail.com
www.cognaccanoecub.com**



6

PASS AVANTAGE

2€ de réduction par personne sur
la formule découverte et détente
avec repas

Discovery cruise (meal inc) :
€2 discount

CROISIÈRE FLUVIALE BERNARD PALISSY III

Bateau électro-solaire unique en Europe,
silencieux et sans émission de CO₂ :
embarquez sur le Bernard Palissy III pour
découvrir le paisible fleuve Charente.
Châteaux, moulins, logis, négoce du cognac
vous sont contés au milieu d'une faune et
d'une flore exceptionnelles. Bienvenue à
bord !

Our crew will be happy to welcome you aboard the
Bernard Palissy III for a very pleasant cruise on the
Charente.

Ouvert d'avril à octobre
Réservation fortement
conseillée.

Contact us for further
information.

Départ :
place Bassompierre
(Arc de Triomphe)
17100 Saintes
06 48 17 17 17 - 05 46 91 12 92
contact@croisieres-palissy.fr
www.croisieres-palissy.fr



21

PASS AVANTAGE

Tarif réduit pour
les adultes
(à partir de 13 ans) :
7€ au lieu de 8€

Special tariff for adults (from
13) : €7 instead of €8

LA GABARE "LA RENAISSANCE" À SAINT-SIMON

Saint Simon escale obligée au pays du cognac. Le village gabarrier de Saint Simon capitale charentaise de la construction navale dès le XVII^e siècle vous invite aujourd'hui à découvrir ses racines et traditions avec ses balades en gabarre sur le fleuve Charente, ses expositions permanentes avec ses collections inédites sur l'histoire de la batellerie charentaise et son circuit pédestre découverte au travers du village.

Come and visit Saint Simon, a village where the gabarres were built in the past and have a cruise on board of «La Renaissance», the traditional flat-wooden boat.

**Saison du 3 juillet au 17 octobre
tous les jours sauf le mardi
Départs à 10h30, 14h45 et 16h15
Durée des sorties 1h30**

**Association Saint-Simon
Village Gabarrier
1 impasse de la Forge
Le Bourg
16120 Saint-Simon
05 45 97 33 40
village-gabarrier@orange.fr
www.village-gabarrier.fr**



©S. Laval

LA GABARE VILLE DE SAINTES

Sur la gabare, bateau traditionnel en bois, profitez de l'atmosphère paisible du fleuve et de la vue sur les belles demeures, les châteaux et paysages bucoliques. Des balades commentées pour réjouir toute la famille, découvrir la vie des gabarriers, dévoiler l'écosystème du fleuve ou encore jouer au pirate !

Enjoy a relaxing visit on the 'Ville de Saintes' traditional wooden boat and discover the wildlife of the river Charente, as well as its history and that of its sailors.

6

PASS AVANTAGE

1€ de réduction
sur chaque billet

€1 discount per ticket

**Croisières
de mai à septembre 2021
Programme détaillé sur
www.saintes-tourisme.fr**



**Office de tourisme de Saintes
et de la Saintonge
Place Bassompierre
17100 Saintes
05 46 74 23 82
accueil@saintes-tourisme.fr
www.saintes-tourisme.fr**



18

PASS AVANTAGE

**Réduction -10% 2 Places adultes
sur une balade au crépuscule.**

10 % discount for 2 adults
on a stroll at dusk

JARNAC SPORTS CANOE KAYAK

Jarnac Sports Canoë Kayak vous propose à travers diverses embarcations de «pagaies» la découverte du fleuve Charente, de ces îlots cachés et de ces bras secrets.

Partez à l'aventure en kayak, canoë, Stand Up Paddle, entre amis ou en famille, pour parcourir 5, 9, 12 ou 18 km au fil de l'eau. Venez vous aventurer à travers notre chasse aux trésors sur l'eau !!

Jarnac Sports Canoë Kayak offers a wide range of paddle boats to discover the Charente, its tributaries and hidden islands. Sail to adventure with friends, family or children for 5, 9, 12 or 18 Km on the Charente river. Go to a treasure hunt on water!!

**Ouvert 7 jours / 7 de 9h à 19h
(Juillet et Août)
Mai - Juin - Septembre
(nous consulter)**



**19 quai de l'île Madame
16200 Jarnac
05 45 81 32 01
06 98 53 32 01
jsck@orange.fr
www.jsck.fr**





18

PASS AVANTAGE

2€ offert sur toutes nos activités

€2 offered on all our activities

LOCATION VÉLOS AE, CANOËS CANADIEN, MICRO-AVENTURES

Pour une immersion en pleine nature, dans le respect de l'environnement, partez à la découverte du vignoble et du patrimoine à vélo AE guidé par GPS, ou profitez du fleuve Charente en canoë canadien.

Combinez les 2 pour une journée vélo-cano.

Et aussi, séances d'initiation canoë.

Pour en faire plus, partez 2 jours en mini-aventure.

For a deep nature immersion, with respect to the environment, come discover the vineyard and the local heritage by e-bike, self-guided with mounted GPS. Descent of the Charente river aboard a Canadian canoe.

Combine both with a bike-cano day. Supervised canoe initiation sessions. To go further, take off for a 2 days micro-adventure.

**Tous les jours de 9h à 19h
sur réservation**

**Every day from 9:00 am to 7:00 pm
on reservation**

**11 route de Julienne
16200 Jarnac
07 72 14 51 30
ouestcharente.outdoor@gmail.com
www.ouestcharente-outdoor.com**



19

PASS AVANTAGE

**2€ offert sur l'une de nos activités proposées (ski nautique, wakeboard bateau ou câble, babyski, bouée tractée)
Valable une seule fois**

€2 offered on one of our proposed activities
(water skiing, wakeboarding boat or cable,
baby ski, towed buoy)
Valid only once

PLANET SKI

Venez découvrir le ski nautique et le wakeboard en câble et bateau sur une ancienne carrière de sable à 5 minutes de Jarnac.

Activités à partir de 3 ans encadrées par des moniteurs diplômés d'état.

Ouverts tous les jours, sur réservation.

Tout le matériel est mis à disposition.

Espace jeux, détente.

Discover water skiing and wakeboarding in cable and boat on an old sand quarry 5 minutes from Jarnac.

Activities from 3 years old supervised by instructors.

Open daily, by reservation.

All equipment is made available.

Play area, chill zone.

Ouvert de mars à novembre.

Nous consulter pour plus d'informations.

Open from march to november.

Contact us for further information.

**Le Mas des Sables
16720 St-Même-les-Carrières
06 86 81 66 33
deniski@neuf.fr
www.planet-ski.com**



3

PASS AVANTAGE

**1 tour de manège ancien offert
pour 1 navigation
enfant achetée**

Buy one kid sailing ticket, get a free
ride on a merry-go-round

PORT MINIATURE DE SAINT-SAVINIEN- SUR-CHARENTE

Pilotez de véritables navires construits à l'échelle des enfants. La flotte compte 18 bateaux : cargo, chalutier, ferry... Au bord du lac, prenez du bon temps sur l'île aux manèges anciens et jeux gonflables. Le Bistrot des Marins d'eau douce propose des formules snack tous les midis en juillet et août, et des soirées à thème (dates sur le site).

Family water rides on an island in Charente. You can steer real boats especially designed for kids : tugs, ferries, trawlers... Old time amusement rides, bouncy castles and inflatables are to be found ashore.

Ouvert du 1^{er} avril au 30 septembre
- avril-mai-juin et septembre :
les dimanches et jours fériés de
14h à 18h. Vacances de Pâques
(zone A) et ponts du mois de mai :
tous les après-midis de 14h à
18h - Juillet et août : tous les jours
de 10h30 à 18h30.



Ile de la Grenouillette
17350 Saint-Savinien
06 70 95 25 14
contact@portminiature.fr
www.portminiature-saintsavinien.fr



7

PASS AVANTAGE

Un cadeau surprise pour toute
balade avec un âne

A surprise gift for any
ride with a donkey

LES ÂNES DE LA RÊVERIE BALADES ET RANDONNÉES AU PAS DE L'ÂNE

Partez pour un grand bol d'air au cœur de la nature ! A vivre, en famille ou entre amis, pour 2 heures, la demi-journée avec goûter ou la journée avec le pique-nique dans les sacs de l'âne. Egalement formule anniversaire, accueil de groupes et public handicapé.

Spend some time enjoying the great outdoors ! Young and old alike will love getting to know these gentle yet spirited animals : go with the donkeys for a two-hour trek, a half-day trek or spend an entire day on the road, with picnics.

**Ouverture du Samedi 3 avril
au dimanche 7 novembre 2021
fermeture du 26 juin au 3 juillet
inclus (congés annuels)
et du 30 août au 10 septembre
inclus**

**1 chez Peros
17770 Saint-Césaire
06 75 79 40 94
05 46 74 72 21
contact@lesanesdelareverie.com
www.lesanesdelareverie.com**



13

PASS AVANTAGE

1 partie de mini-golf
offerte pour 2 parties payantes
(d'avril à septembre)

Pay for 2 mini-golf and get the third free
(from April to September)

BASE PLEIN-AIR ANDRÉ MERMET

Située à Cognac, en bord de Charente, à la lisière du parc François 1^{er}, la Base Plein Air est l'endroit idéal pour venir s'amuser et se détendre ! Sur un espace paysager de 8 hectares, les enfants peuvent se dépenser, s'aérer et profiter des espaces verts et des jeux. En été, un bassin aménagé et surveillé, accueille les enfants de 2 à 10 ans (sous la responsabilité des accompagnants). En saison : jeux gonflables et trampoline, minigolf, location pédalos, snack. La base plein-air est en accès libre toute l'année.

The base plein-air is a family-friendly place that offers picnic area and games for children and adults.

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour
plus d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further information.**



804 allée basse du Parc
16100 Cognac
05 45 82 46 24
basepleinair@grand-cognac.fr
www.basepleinair-cognac.fr



4

PASS AVANTAGE

Visite guidée : 4€ au lieu de 6€.

Visite non guidée : 2,50€ au lieu de 3,50€ - (valable pour 2 personnes)

Guided tour : €4 instead of €6

Visit tour : €2,50 instead of €3,50
(for 2 persons)

LA PIERRE DE CRAZANNES

Implantées sur un site naturel de 13 ha, les anciennes carrières de Crazannes composent un paysage exotique fait d'abrupts de pierre et de gorges étroites, envahis de lianes et de fougères scolopendres.

Located in a 13 hectares natural site, the Crazannes old quarries contribute to the exotic landscapes of rocky slopes and narrow gorges overrun by lianas and hart's-tongue ferns.

Ouvert tous les jours sauf lundi, hors jours fériés, du 1^{er} avril au 14 juin et du 16 au 30 septembre de 10h à 12h et de 14h à 17h30. Ouvert tous les jours du 15 juin au 14 septembre de 10h à 12h et de 14h à 19h. Ouvert les mercredis, samedis et dimanches du 1^{er} octobre au 31 octobre de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Aire de repos

17350 Crazannes

05 46 91 48 92

pierredecrazannes@charente-maritime.fr

www.pierre-de-crazannes.fr



10

PASS AVANTAGE

Gratuit pour les -6ans
(sur présentation pièce identité)
Tarifs réduits pour les 6-17 ans
-5% sur les produits du domaine
 Free entrance for children -6
 (on ID presentation) Reduced rates for
 children aged from 6 to 17
 -5% discount on the Estate's
 products!

LE CEP ENCHANTÉ

Vivez un moment unique sur notre Domaine & Vignoble familiale BIO. Déambulez dans notre Vigne Ludique, pratiquez le Golf sur un green sauvage, résolvez notre Escape Game sur le thème du Cognac et évadez vous avant la fin ! Nouveauté 2021 : la Chasse aux trésors « Entre Vignes et truffes ». Plus d'information sur : www.lecepenchante.fr

Live a unique moment in our organic familial estate & vineyard. Take time to do a stroll through our Playful Vineyard, play Golf on a wild green, solve our Escape Game : A main theme created on the Cognac spirit and try to escape before the end ! Novelty 2021 : The treasure hunt «Between oaks and truffles». More information on : www.lecepenchante.fr.

Du 18 Mai au 30 Juin 2021 :
Mardi au Samedi de 9h30 à 12h00
et de 14h00 à 17h30.
Du 1^{er} Juillet au 31 Août 2021 :
Mardi au Samedi de 10h30
à 18h30 (*Dimanches sous
conditions)
Du 1^{er} Septembre au
30 Septembre 2021 : du Mardi
au Samedi de 9h30 à 12h00 et de
14h00 à 17h30.

4 rue de la Croix de l'Anglais
La Botte - 17490 Macqueville
05 46 26 67 76
lecepenchante@orange.fr
www.lecepenchante.fr





12

PASS AVANTAGE



Visite complète :

5€ au lieu de 8€

Full visit : €5 instead of €8

MOULIN DE CHEZ GAUTHIER

Partez à la découverte du moulin de Chez Gauthier : jeu d'orientation à la découverte du moulin et de la zone humide, visite d'une chambre charentaise et d'un musée familial autour du thème de la seconde guerre mondiale et du cognac.

Discover Chez Gauthier's mill: an orientation game to discover the mill and the wetland area, visit a Charentaise room and a family museum around the theme of World War II and Cognac.

**Tous les jours
de 10h00 à 18h00.**

**Open every day
from 10 am to 6 pm.**

**Moulin de Chez Gauthier
3 Chez Gauthier
16370 Saint-Sulpice-de-Cognac
05 16 75 90 84
association.perennis@gmail.com
www.perennis-cognac.org**



8

PASS AVANTAGE

Adulte : 18€ au lieu de 20€

Jeune 9-18 ans : 16€ au lieu de 17,5€

Enfant 3-8 ans : 9€ au lieu de 10€

Adult : €18 instead of €20 - Young 9-18
years old : €16 instead of €17,5 - Child 3-8
years old : €9 instead of €10

PARC AVENTURE DE FONTDOUCE

Dans un bois de chênes centenaires, le parc compte 120 ateliers en ligne de vie continue (l'utilisateur est en sécurité permanente) dont 2 tyroliennes géantes et des parcours pour les enfants dès 3 ans.

Nestled in a forest of high centenary oaks, the park offers 120 courses in autonomous safety including 2 giant zip lines as well as courses for children from 3 years old.

**Ouvert du 3 avril au 7^{er} novembre.
De 14h à 19h les WE, jours fériés,
ponts et vacances scolaires.
En juillet et août, tous les jours
de 10h à 20h.**

**Open from the 3th of April to
the 7st of November : from 2 pm to
7 pm on WE and public and bank
holidays. In July and August,
every day from 10 am to 8 pm.**

**Abbaye de Fontdouce
17770 Saint Bris des Bois
05 46 94 18 78
parc-aventure@fontdouce.com
www.fontdouce.com
www.parc-aventure-fontdouce.com**



7

PASS AVANTAGE

**1€ de réduction
sur toute prestation**

€1 discount for each activity

SORTIES AVENTURES

Sorties aventures vous propose des activités en famille, entre amis, collègues, pour un enterrement de vie de célibataire, pour une cousinade ou un séminaire...

Jeux de stratégie de plein air en équipes et compétition (tournois - énigmes - combats...)

3 chasses au trésor : de 1h30 à 4h pour découvrir en s'amusant, un ancien village fortifié en zone naturelle. Location vélos et service livraison (VTC & VTT, vélos enfants, remorques, cartes...) - Guide local pour une découverte des attraits naturels, bâtis et historiques - Tir sur cible : Airsoft, sarbacane, arbalète.

Uniquement sur réservation.

By reservation only
Bikes hire & delivery service
Local guide

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further information.**

**Adresse différente
suivant prestation
06 63 78 51 76
go@sorties-aventures.com
www.sorties-aventures.com**



22 23

PASS AVANTAGE

10% de réduction

10% discount

TROTT'IN CHARENTE, DÉCOUVREZ LA CHARENTE AUTREMENT !

Partez à l'aventure au fil de la Charente en trottinette électrique tout-terrain avec « Trott'in Charente ».

Des sensations garanties, pour des balades de loisirs ou plus sportives, le long de la Charente, dans le vignoble ou bien dans les bois. Une belle idée de sortie, originale et dans le respect de l'environnement pour toute la famille.

Are you ready to have fun with Trott'in Charente ? go on an adventure throughout the Charente region in off-road electric scooters.

A great and original way to visit our beautiful area while preserving our environment.

**Ouvert 7/7 jours
de 10h à 15h**

**(heure de dernier départ) l'hiver
de 9h à 19h
(heure de dernier départ) l'été.**

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS.

Contact us for further information.



**10 rue de la Métairie
16300 Criteuil
07 63 44 32 47
trott.in.charente@gmail.com
www.trott-in-charente.fr**



V-BIKE

VENTE, LOCATION, RÉPARATION

Vous êtes en séjour touristique
et vous souhaitez louer un vélo ?
Vous souhaitez louer un cyclo pour une
randonnée entre amis ?
V-BIKE met à votre disposition une large
gamme de vélos de toutes marques en
location.

For a week, a weekend, a day or just few hours,
V-Bike is the partner of your ride with family or
friends ! A large choice of bikes to rent...
contact us for further information.



13

PASS AVANTAGE

-10% sur la location
de vélo à la journée

10% discount for a full day bike rental

Lundi : 10h-12h / 14h-18h
Mardi : 14h-18h45
Mercredi, jeudi, vendredi :
9h-12h / 14h-18h45
Samedi : 9h-12h / 14h-18h

88 rue Claude Boucher
16100 Cognac
07 89 70 65 13
v-bike@hotmail.com
www.v-bike-16.fr



CAMUS

Depuis 1863, cinq générations de la famille Camus ont cultivé la même passion pour les cognacs d'exception. Découvrez les secrets du savoir-faire de l'unique grande Maison de cognac familiale et indépendante. Dégustations réservées aux personnes majeures.

Since 1863, five generations of the Camus family have cultivated a passion for creating great cognacs. Discover the secrets and ancestral expertise of the largest family-owned, independent Cognac House. Tasting for adults only.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

13

PASS AVANTAGE

- 20 % sur toutes les visites
Moins de 18 ans : visite gratuite

20 % on all tours.
Free for children under 18

Ouvert de mai à septembre :
le lundi de 14h à 18h et du mardi
au samedi de 10h30 à 12h30 et
de 14h à 18h. Atelier Maître
Assembleur ouvert toute l'année
sur réservation.

Contact us for further information.

21 rue de Cagouillet
16100 Cognac
05 45 32 72 96
experiences@camus.fr
www.camus.fr



13

PASS AVANTAGE

Visite au tarif préférentiel

Tours with dedicated rate

CHÂTEAU ROYAL DE COGNAC, MAISON DES COGNACS BARON OTARD & D'USSE

Découvrez le Château Royal de Cognac, lieu de naissance du Roi François 1^{er} et chais de vieillissement des Cognacs Baron Otard depuis 1795. Nos visites sont au cœur de deux histoires : l'Histoire de France et l'histoire des Cognacs Baron Otard & D'Ussé jusqu'à nos jours.

Discover le Château Royal de Cognac, historic monument, birthplace of of King François 1st and Home of Baron Otard & D'Ussé Cognacs. We are offering a variety of tours combining the History of France and the history of Baron Otard and D'Ussé Cognacs up to the present day.

Infos. & Horaires :
www.chateauroyaldecognac.com

Infos. & Opening hours :
www.chateauroyaldecognac.com

**127 boulevard Denfert Rochereau
16100 Cognac
05 45 36 88 86
www.chateauroyaldecognac.com**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



16

PASS AVANTAGE

-20% sur les visites
adulte et junior

Tarif CLUB sur les produits

-20% on tours
«CLUB» rate on the property's products

CIRCUIT DU CHÊNE

En visitant une tonnellerie artisanale, la distillerie et les chais de vieillissement d'un bouilleur de cru, vous découvrirez l'importance du bois de chêne et du travail des artisans dans la fabrication du Cognac. Dégustation Pineau, Cognac ou vin incluse.

Come and meet craftsmen in their workplace to understand their expertise in a cooperage and a distillery. You will visit a family owned distillery, which produces cognac and pineau by traditional methods in small batches. You will also visit the cellars of this small vineyard and discover the importance of using oak in these products. Tasting included.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**Départ de la visite
à l'office de tourisme de Jarnac
Véhicule indispensable
Ouvert sans rendez-vous en
juillet et août : mardi, mercredi et
jeudi à 14h.
Nous contacter pour les autres
périodes.
Departure from the tourist office
of Jarnac - Car required.
Open from July 1st to August 31st :
English tour on Thursdays at 2 pm
by appointment.
Contact us for other periods**

**05 45 80 98 91
lesfreres.moine@wanadoo.fr
www.moinefreres.fr**



18

PASS AVANTAGE



-10 % sur les visites

-10 % on tours

COURVOISIER

Sur les bords de Charente, la visite du musée vous mène au cœur de notre histoire de Paris à Jarnac. Vous découvrirez les spécificités d'élaboration de nos cognacs et un chai de vieillissement. Ce moment privilégié se conclura par la dégustation de nos cognacs

On the banks of the Charente, the visit of the museum takes you to the heart of our history from Paris to Jarnac. You will discover the specificities of elaboration of our cognacs, an aging cellar and a privilege moment with the tasting.

**Ouvert du 4 mai au 30 septembre,
du mardi au samedi, de 10h45 à
13h et de 14h à 18h30.**

**Open from May 4 to September
30, from Tuesday to Saturday,
from 10:45 am to 1:00 and 2:00
to 6:30 pm.**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**2 place du Château
16200 Jarnac**

05 45 35 56 16

visites.courvoisier@beamsuntory.com

www.courvoisier.com



DOMAINE RÉMY MARTIN

A bord d'un train, visitez le domaine d'élaboration de nos cognacs. Dans nos vastes chais de vieillissement, découvrez nos savoir-faire uniques. Vous pourrez déguster* notre cognac 1738 Accord Royal dans un verre Rémy Martin, accompagné d'une bouchée gourmande. Le verre vous sera offert au terme de la dégustation.

** dégustation réservée aux personnes majeures*

On board a train, you will visit the site where our cognacs are produced. In our vast cellars, discover our unique know-how. You will taste our cognac 1738 Accord Royal in a Rémy Martin glass accompanied by a gourmet appetizer. The glass will be gifted to you at the end of the tasting*.

**tasting only for adults over 18 years old*

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

14

PASS AVANTAGE

Visite : 15€ au lieu de 20€

Visit : €15 instead of €20

**Du lundi 12 avril
au jeudi 30 septembre 2021
Du lundi au samedi
Sur réservation**

**From Monday 12th April to
Thursday 30th September 2021
Monday to Saturday
By reservation**

**Domaine de Merpins
Avenue de Gimeux
16100 Merpins
05 45 35 76 66
visites.remymartin@remy-cointreau.com
www.visitesremymartin.com**



9

PASS AVANTAGE

Visite : 5€ au lieu de 8€
Enfant gratuit

Visit : €5 instead of €8
free for child

DOMAINE TESSERON L'ECOMUSÉE DU COGNAC

Sur un Domaine familiale, viticole du 19^{ème} siècle, venez découvrir un centre d'interprétation des métiers du cognac à travers la famille Tessonon: musée du Vigneron, découverte des arômes pineau et cognac à travers de orgues à parfums (si les mesures sanitaires nous le permettent), spectacle audiovisuel (sous titrage 4 langues), exposition sur Cuba et « Haute Couture » de l'automobile et tracteurs de 1950-60. À découvrir librement ou à l'aide d'un jeu de pistes découvertes. NOUVEAU : Tarif étudiant 5€ Animation les jeudis de l'écomusée en été juillet & aout

On a family estate, 19th century wine-growing estate, come and discover an interpretation center for cognac trades through the Tessonon family: winegrower museum, discovery of pineau and cognac aromas through perfume organs (if sanitary measures allow it), audiovisual show (4 languages subtitles), exhibition on Cuba and "Haute Couture" of cars and tractors from 1950-60. To explore on your own or with the help of a set of discovery trails.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

Avril, Octobre à Décembre :

Ecomusée et boutique du mardi au samedi, visite guidée sur RDV

Horaires : 9h30 à 12h et de 14h30 à 18h30

Mai à Septembre :

Ecomusée et boutique: Ouvert tous les jours, même les jours fériés

Horaires : 9h30 à 12h et de 14h30 à 18h30



**Domaine Tessonon
Logis des Bessons**

17770 Migron

05 46 94 91 16 - 06 18 06 39 26

tessonon@wanadoo.fr

www.domaine-tessonon.com



© CK-MARIOT

18

PASS AVANTAGE



Visite « Take a walk on the Hine side » à 20€ au lieu de 25€

Visit : « Take a walk on the Hine side » at
€20 instead of €25

HINE COGNAC

Deux siècles et demi après le voyage fondateur de Thomas Hine depuis le Dorset, les chais historiques du 16 quai de l'Orangerie à Jarnac vous sont ouverts. Traversant le Paradis et le Chai de Millésimes, vous découvrirez les singularités de la Maison Hine, seul fournisseur officiel de la Cour d'Angleterre.

Two and a half centuries after Thomas Hine's founding journey from Dorset, the historic cellars of the 16 quai de l'Orangerie see their doors opening. Wandering across the Paradis and Chai des Millésimes, you will discover the singularities of the Hine House, sole official cognac supplier to Her Majesty the Queen Elizabeth II.

Ouvert toute l'année

Sur rendez-vous

Du 1^{er} juin au 30 septembre :

lundi au vendredi :

10h-12h/13h30-19h

samedi : 13h-18h

Du 1^{er} octobre au 31 mai :

lundi au vendredi :

9h-12h/13h-17h.

16 quai de l'Orangerie

16200 Jarnac

05.45.35.59.59

visites@hine.com

www.hine.com

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



© Alain Benoît

LES VISITES HENNESSY

Depuis plus de deux siècles, la Maison Hennessy, leader mondial du cognac, rayonne depuis les bords de la Charente, en France. Elle propose une expérience innovante entre histoire et modernité, un parcours étonnant qui invite le visiteur à découvrir l'ensemble des facettes de la marque.

For over two centuries, Hennessy, the world's leading cognac Maison, has enjoyed international standing from its base on the banks of the Charente, in France.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
À consommer avec modération*

13

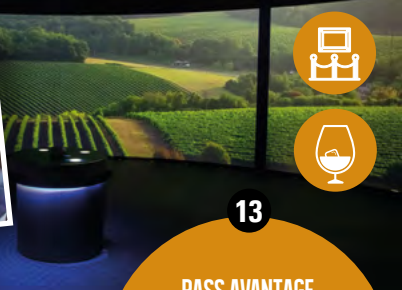
PASS AVANTAGE

3€ de remise sur la visite
€3 discount on the visit

Ouvert toute l'année
Jours et horaires d'ouverture :
toutes les informations sur
lesvisites.hennessy.com

Open all year round
Opening days and hours :
full details on
lesvisites.hennessy.com

Les Visites Hennessy
Rue de la Richonne
16100 Cognac
05 45 35 06 44
lesvisites@hennessy.fr
www.lesvisites.hennessy.com

**13**

PASS AVANTAGE

15€ au lieu de 20€

€15 instead of €20

MARTELL & CO

Une visite guidée passionnante qui vous ouvre les portes de la plus ancienne des grandes Maisons de cognac.

De sa fondation par Jean Martell en 1715 jusqu'à nos jours, vous traverserez le temps pour découvrir l'histoire et la philosophie de la Maison Martell, ainsi que les fondements de son développement et de sa réussite. Vous irez à la rencontre des différents métiers qui participent à l'élaboration de nos cognacs et font leur réputation dans le monde entier. Tout particulièrement, celui de l'art de l'assemblage Martell, un savoir-faire d'excellence qui se transmet d'un Maître de chai à l'autre depuis neuf générations. Une expertise étroitement liée au terroir, à la qualité de notre vignoble auquel nous prêtons une attention durable.

Martell the Journey, a never-before unique immersion into the oldest of the great cognac houses.

The Maison Martell offers guided tours at its historic site in Cognac. A complete journey of discovery allows visitors to explore the world of the Maison Martell and experience the essence of its history, its identity, and its savoir-faire.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**Tous les jours de 10h à 19h du
09 Avril au 07 Novembre 2021.
Ouvert toute l'année (basse
saison : Du Mardi au Samedi).**

**Every day from 10am to 7pm from
the 9th of April until the 7th of
November 2021. Open all year
round (from Tuesday to Saturday
in winter).**

**16 avenue Paul Firino-Martell
16100 Cognac
05 45 36 34 98
visites@martell.com
www.martell.com**



13

PASS AVANTAGE



8€ au lieu de 10€

€8 instead of €10

MEUKOW

AC Meukow, fondée en 1862, vous accueille sur son site historique pour sa visite initiatique et gustative. Visite des chais, dégustation de 3 cognacs et possibilité de déjeuner dans l'atelier culinaire (menu entrée, plat, dessert : 28,50€) sur réservation.

AC Meukow, created in 1862, invites you to a tasty and initiatory unique tour in Cognac. Visit our cellars, taste 3 different cognacs and have lunch in our culinary workshop if you desire. (menu starter main course - dessert : €28,50) reservation required.

**Ouvert toute l'année.
Réservation recommandée.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round. Booking
recommended. Contact us for
further information.**

**7 rue François Porché
16100 Cognac
05 45 82 32 10
visite.meukow@cdgcognac.com
www.visitemeukow.com**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



6

PASS AVANTAGE

Sur présentation de ce guide,
bénéficiez du tarif réduit et de
- 5 % à la boutique de l'Abbaye

Show this guide and get the reduced
rate and a 5 % discount
on the gift shop

ABBAYE AUX DAMES, LA CITÉ MUSICALE

Joyau d'architecture romane fondée en 1047, l'Abbaye aux Dames est aujourd'hui la cité musicale. Musicaventure offre différentes façons d'explorer le lieu et son histoire avec un seul fil d'Ariane : la musique. Voyages sonores, Audio-guide, Siestes sonores ou Carrousel Musical, choisissez votre aventure !

Jewel of Romanesque architecture, The Abbaye aux Dames is today a musical centre. Musicaventure offers various ways to discover the place and its history, with one particularity : music 3D sound visit, Audio-guide visits, Acoustic siestas, or Carrousel Musical, choose your adventure !

**Ouvert 7j/7 de juillet
à septembre, en continu.**

Détail des horaires sur le site.

**Open 7 days a week from july to
september, all day long.**

**11 place de l'Abbaye
17104 Saintes
(Parking rue Geoffroy Martel)
05 46 97 48 48
info@abbayeauxdames.org
www.abbayeauxdames.org**



20

PASS AVANTAGE

5€ au lieu de 6€ pour la visite de l'Abbaye (1h00) - 5.50€ au lieu de 6.50€ pour la visite de l'Abbaye et du village (1h30) - Tarif par personne, pour 4 personnes maximum.

- 5€ instead of 6€ for the visit of the Abbey (1 h00) - 5.50€ instead of 6.50€ for the visit of the Abbey and the village (1h30) Price per person, for a maximum of 4 people.

ABBAYE DE BASSAC

Entre Angoulême et Cognac, en pleine vallée de la Charente, située dans le bourg de Bassac, l'Abbaye Saint Etienne s'impose au regard de chacun par son architecture surprenante au milieu des vignes. Depuis sa fondation au XI^e s. jusqu'à aujourd'hui, le site abbatial bénédictin a traversé mille ans d'histoire inscrits dans la pierre. Le site actuel invite le visiteur à parcourir ces siècles où l'esthétique romane se mêle au style gothique, où le style dit «classique» des XVII^e et XVIII^e s. s'associe à l'architecture médiévale.

Between Angoulême and Cognac, in the middle of the Charente valley, located in the village of Bassac, the Saint Etienne Abbey stands out for everyone with its surprising architecture surrounded by vineyards.

Ouvert en visite guidée

Pour les individuels, tous les vendredis de l'été du 16 juillet au 10 septembre à 15h00

Pour les groupes, sur réservation

Ouvert en visite libre avec un livret ou avec un audio-guide

aux horaires d'ouverture du Magasin-Librairie variables selon la saison. Nous consulter.

**50 route de Condé
16120 Bassac**

**05 45 830 832 ou 06 70 98 38 74
sophie.sabater@abbaye-de-bassac.fr
www.abbaye-de-bassac.fr**





ABBAYE DE FONTDOUCE

Avec son cadre naturel ressourçant, son architecture insolite mariant l'art roman et le gothique, l'Abbaye de Fontdouce accueille petits et grands pour des activités ludiques, culturelles ou de simples visites.

With its natural and rejuvenating site, its unusual architecture combining Romanesque and Gothic, Fontdouce Abbey welcomes young and old for fun and cultural activities or just for a visit.



8

PASS AVANTAGE

Visite : 5€ au lieu de 6,50€

Visit : €5 instead of €6,50

**Ouvert tous les jours du 3 avril
au 7 novembre de 10h30 à
18h30 (17h les samedis).
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Contact us for further
information.**



**17770 Saint-Bris-des-Bois
05 46 74 77 08
contact@fontdouce.com
www.fontdouce.com**



1

PASS AVANTAGE

Visite : 4€ au lieu de 5€ par personne. Groupe : 3€ au lieu de 4€ (hors visite guidée) Gratuit jusqu'à 12 ans (hors animation)

Visit : €4 per person instead of €5
Free under 12

ABBAYE DE TRIZAY

Au coeur d'une vallée maraîchère, cette abbaye est l'un des monuments romans les plus énigmatiques de la Saintonge par le plan octogonal exceptionnel de son église. A découvrir en visite culturelle ou familiale. Le jardin médiéval est planté d'essences cultivées entre les 9^e et 14^e siècle. Exposition tous les 2 mois dans le Centre d'art contemporain.

The abbaye is an outstanding example of Romanesque architecture (11th century) in the Charente area, with its polygonal layout. Modern Art exhibition all around the year. Medieval Garden.

Du 1^{er} mars au 30 avril : du lundi au vendredi : de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h. Samedi et dimanche de 14 h à 18 h.

Du 1^{er} mai au 26 septembre : tous les jours de 10h à 13h et de 14h à 19h

Du 1^{er} juillet au 4 septembre : tous les jours de 10h à 19h. Fermeture à 17h le samedi.

Du 27 septembre au 14 novembre : du lundi au vendredi : de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h. Samedi et dimanche de 14 h à 18 h.

**3 allée du Chizé
17250 Trizay
05 46 82 34 25
tourisme.trizay@wanadoo.fr
www.abbayedetrizay17.fr**





4

PASS AVANTAGE

Visite guidée : 8€ au lieu de 9€ pour les adultes et 3€ au lieu de 5€ pour les enfants

Guided tour : €8 instead of €9 for adult and €3 instead of €5 for child

CHÂTEAU DE CRAZANNES

Monument historique du 15^è siècle en pierre de Crazannes. Château dit du *Chat Botté* pour avoir appartenu au comte de Caravaz qui inspirera le personnage du célèbre marquis de Carabas dans le conte de Charles Perrault. Visitez le parc en autonomie et l'intérieur du château meublé en visite guidée.

Historical monument of the 15th century in stone of Crazannes. Château known as '*Puss in boots*' for having belonged to the Count of Caravaz who inspired the marquis of Carabas in the tale of Charles Perrault. Visit the park in autonomy and the interior of castle furnished as a guided tour.

Ouvert du 1^{er} au 30 avril et du 1^{er} octobre au 31 décembre de 14h à 18h.

Du 1^{er} mai au 30 juin et du 1^{er} au 30 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Du 1^{er} juillet au 31 août : tous les jours de 10h à 12h30 et 13h30 à 19h.

Fermé le mardi sauf du 1^{er} juin au 31 août.

24 rue du Château
17350 Crazannes
05 46 90 15 94
contact@crazannes.com
www.chateaucrazannes.fr



2

PASS AVANTAGE

Visite : 9,50€ au lieu de 12,50€
par personne

Visite : €9,50 per person
instead of €12,50

CHÂTEAU DE LA ROCHE COURBON

Bâti au 15^e siècle, ce château-fort fut transformé en demeure d'agrément au 17^e siècle. Partez pour 3 heures de rêve dans un château habité et meublé. Pour les enfants, livret-jeu avec Eutrope. Parcours « Préhistozen » : grottes, camps reconstitués, sentier botanique. 3 salles d'Escape Game.

Built in the 15th century, this castle was transformed into a comfortable residence in the 17th century by Jean-Louis de Courbon. Enjoy 3 hours in a dream world : a real-life castle yet a home.

Ouvert toute l'année
de 10h à 12h
et de 14h à 18h.
De mai à septembre
de 10h à 19h.
Fermé le jeudi entre
le 15 septembre
et le 30 avril.



17250 Saint-Porchaire
05 46 95 60 10
contact@larochecourbon.fr
www.larochecourbon.fr



11

PASS AVANTAGE

Visite : 4 € au lieu de 5 €

Visit : €4 instead of €5

CHÂTEAU DE NEUVICQ-LE-CHÂTEAU

Du 15^e au 18^e siècle, ce château de style gothique flamboyant a connu plusieurs familles nobles, dont le Marquis de Montespan. Venez admirer son architecture, sa maquette, les expositions et cheminez à travers le village.

From 15th to 18th century, this castle belonged to several noble families of which Marquis de Montespan. Come and admire its architecture, its scale model, the exhibitions and enjoy a walk through the village.

**14h30 - 17h30 tous les jours
du 8 au 16/5 et les weekends
et jours fériés du 22/5 au 20/6
et du 12 au 26/9**

**14h30 - 18h30 tous les jours
du 26/6 au 5/9**

**17490 Neuvicq-le-Château
06 83 28 94 47
amacs@laposte.net
www.chateau-de-neuvicq-le-chateau.com**



CHÂTEAU DE PANLOY

Visitez en famille un château Louis XV :
chasse au trésor dans les jardins (pigeonnier,
écuries...), sentier nature avec parcours-jeu
et rencontre avec les animaux.
Visite intérieure très authentique
et ponctuée d'objets insolites.

Visit an authentic 18th century castle : garden with
dovecote, stables, chapel... and discover inside an
authentic atmosphere with unusual objects.

5

PASS AVANTAGE

Entrée adulte : 8€ au lieu de 9€
Entrée enfant : 5€ au lieu de 6€

Adult price : €8 instead of €9
Child price : €5 instead of €6

**Ouvert tous les jours
du 1^{er} avril au 1^{er} novembre.
Avril, septembre et octobre :
de 14h à 18h sauf lundi.
Mai et juin de 10h à 12h
et de 14h à 18h sauf lundi.
Tous les jours en juillet-août
de 10h-19h.**

**Château de Panloy
17350 Port d'Envaux
05 46 91 73 23
contact@panloy.com
www.panloy.com**



6

PASS AVANTAGE

audioguide gratuit
(français / anglais)

free audioguide
(french / english)

AMPHITHÉÂTRE GALLO-ROMAIN

L'amphithéâtre antique de Saintes, l'un des plus anciens de Gaule (achevé en 40-50 ap. JC), constitue un témoin exceptionnel du rayonnement de la ville gallo-romaine de Mediolanum.

Dès 2021, une vaste campagne de restauration, combinant travaux archéologiques et travaux sur l'architecture, est engagée afin de pérenniser le monument. L'accueil du public sera organisé en fonction des phases du chantier.

The amphitheatre of Saintes, one of the earliest built in Gaul (circa 40 AD), is an outstanding evidence of Saintes' influence as an antique city. In 2021, a huge restoration campaign mixing archeological excavations and architectural reconstruction is starting, leading to a better protection of this site.

Du 1^{er} octobre au 30 avril :
ouvert du mardi au samedi
de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h,
dimanche de 14h à 17h30.
Fermé le lundi. Du 2 mai au 30
septembre : ouvert tous les jours
de 10h à 19h. Fermé les 01/01,
01/05, 01/11 et 25/12.

20 rue Lacurie
17100 Saintes
05 46 97 73 85
amphitheatre@ville-saintes.fr
www.ville-saintes.fr
facebook : www.facebook.com/
amphitheatre.galloromain.saintes



18



PASS AVANTAGE

- 10 % sur les achats boutique

-10 % on instore purchases

MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND

François Mitterrand est né à Jarnac, dans cette maison. À travers les pièces à vivre, meubles, objets et documents de famille, découvrez l'enfance et la vie charentaise de l'ancien Président de la République.

François Mitterrand was born in this house. He was always very fond of his native home, «the country of his childhood» as he often stated. Discover 10 rooms, furniture and personal belongings of the family (guided tour only).

**Ouvert du 1^{er} avril au 1^{er} novembre
du mercredi au dimanche
(fermé lundi et mardi) de 10h30 à
12h30 et de 14h30 à 19h00*.**

** horaires susceptibles d'être modifiés
en fonction du contexte sanitaire*

**22 rue Abel Guy
16200 Jarnac
05 45 35 46 08
maison.natale@miterrand.org
www.maison-natale-francois-mitterrand.org**



18

PASS AVANTAGE

**Visites : 3€ au lieu de 4€
enfant gratuit jusqu'à 12 ans**

Visits : €3 instead of €4
free for children under 12

MUSÉE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND

Plongez au coeur d'une partie de la collection de François Mitterrand, regroupant des objets d'arts offerts durant ses deux septennats. Cadeaux de personnalités du monde entier, venez observer des objets aussi divers qu'insolites... Dans l'espace maquette, explorez les grands travaux menés sous la présidence de François Mitterrand.

The museum François Mitterrand displays gifts offered to the Président and scale models of the major architectural achievements of the State at the time.

**Ouverture le jeudi 6 mai 2021
jusqu'au dimanche 19 septembre
2021.**

Horaires :
mercredi à vendredi : 14h-18h
samedi, dimanche et jours fériés :
10h30-12h30, 14h-18h.

10 Quai de l'Orangerie
05 45 81 38 88
donationmitterrand@gmail.com



MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE

Sur les bords de la Charente, le musée vous propose de découvrir des pièces archéologiques emblématiques de Saintes, l'antique Mediolanum. De nombreuses animations culturelles pour toute la famille vous permettront de mieux connaître l'histoire de la ville et de ses habitants à l'époque romaine.

On the banks of the Charente river, the museum invites you to discover emblematic archaeological artefacts from Saintes, the ancient Mediolanum. Many cultural activities for the whole family will allow you to better understand the history of the city and its inhabitants in Roman times.

PASS AVANTAGE

**Entrée gratuite 2 adultes
(hors animations)**

Free entrance for 2 adults
(excluding animations)

**Du 1^{er} octobre 2020
au 31 mars 2021
Du mardi au samedi de 13h30
à 17h
Du 1^{er} avril au 30 septembre 2021
Du mardi au samedi de 10h à
12h30 – 13h30 à 18h /
Dimanche 14h à 18h
Fermé au public le 1^{er} mai,
1^{er} novembre, 25 décembre
et 1^{er} janvier**

**esplanade André Malraux
17100 Saintes
05 46 74 20 97
musee.archeologique@ville-saintes.fr
[https://www.ville-saintes.fr/
decouvrir-sortir/culture/musees/](https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/)**



MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Situé dans l'ancien hôtel particulier Dupuy-d'Angéac, une famille de négociants, le musée propose un ensemble de collections autour de l'histoire du territoire cognaçais, un parcours beaux-arts issu des collections des familles de négociants, des peintures saintongeaises et des collections archéologiques locales avec une étonnante pirogue du Néolithique. Mais aussi des objets d'arts décoratifs, essentiellement de style Art Nouveau, constitués de créations d'Émile Gallé, de Daum, de René Lalique. 2 expériences de réalité virtuelle sur le Néolithique et les dinosaures.

Located in the Dupuy-d'Angéac mansion, a family of merchants, the museum offers a set of collections about the history of the region, an important collection of Saintonge painters, an archaeological collection with an amazing Neolithic dugout, a remarkable set of paintings from Northern Schools, as well as a collection of decorative art objects, mainly the Art Nouveau style with some creations by Emile Gallé, Daum and René Lalique.

2 virtual reality experiences: the Neolithic and dinosaurs.

PASS AVANTAGE

- 10 % sur plusieurs objets de la boutique et - 5 % sur les livres

10 % on some items of the boutique
and - 5 % for books

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round. Contact us
for further information.**

Musée d'Art et d'Histoire
48 bd Denfert Rochereau
16100 Cognac
05 45 32 07 25
musees.cognac@grand-cognac.fr
www.grand-cognac.fr/decouvrir-et-sortir/culture-et-patrimoine/les-distillateurs-culturels





6

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite 2 adultes
(hors animations)

Free entrance for 2 adults
(excluding animations)

MUSÉE DE L'ECHEVINAGE

Situé au cœur du centre historique de Saintes, le musée de l'Echevinage vous invite à un voyage à travers l'histoire de l'art qui vous guidera au fil des siècles des verts paysages de Saintonge aux déserts de l'Orient. De nombreuses animations pour toute la famille vous permettront de percer les mystères des peintures, des dessins et des sculptures de cette riche collection.

In the historical heart of Saintes, the Echevinage museum invites you on a journey through the history of art that will guide you through the centuries from the green landscapes of Saintonge to the oriental deserts. Many activities for the whole family will allow you to unravel the mysteries of the paintings, drawings and sculptures of this rich collection.

Du 1^{er} octobre 2020 au 31 mars 2021
Du mardi au samedi de 13h30 à 17h
Du 1^{er} avril au 30 septembre 2021
Du mardi au samedi
de 10h à 12h30 - 13h30 à 18h /
Dimanche 14h à 18h
Fermé au public le 1^{er} mai,
1^{er} novembre, 25 décembre
et 1^{er} janvier

29 ter rue Alsace Lorraine
17100 Saintes
05 46 93 52 39
musee.echevinage@ville-saintes.fr
[https://www.ville-saintes.fr/decou-](https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/)
[vrir-sortir/culture/musees/](https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/)



MUSÉE DES ARTS DU COGNAC

Grâce à un parcours de 2.000m², le visiteur est invité à découvrir des espaces évocateurs de la liqueur des dieux au travers d'une visite ponctuée de scénographies autour du patrimoine, de l'histoire et des savoir-faire du cognac. Une boutique située au rez-de-chaussée propose une large gamme de produits régionaux. 4 expériences de réalité virtuelle : Art roman, Renaissance, Gabarres, Secret du cognac.

Thanks to a 2,000m² route, the visitor is invited to discover places evoking the liquor of the gods through a visit punctuated by many interactive displays around the heritage, the history and the skills of cognac. A boutique located on the ground floor offers a wide range of regional products.

4 virtual reality experiences: Romanesque art, Renaissance, barges, Secret of cognac.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.
Alcohol abuse is dangerous for health. To consume with moderation.*



13

PASS AVANTAGE

- 10 % sur plusieurs objets de la boutique et - 5 % sur les livres
- 10 % on some items of the boutique and - 5 % for books

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further information.**

**Musée des arts du cognac
Place de la Salle Verte
16100 Cognac
05 45 36 03 65
[musees.cognac@grand-cognac.fr](https://www.grand-cognac.fr/decouvrir-et-sortir/culture-et-patrimoine/les-distillateurs-culturels)
<https://www.grand-cognac.fr/decouvrir-et-sortir/culture-et-patrimoine/les-distillateurs-culturels>**



MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES

Situé à 10 min au sud de Cognac, ce musée aménagé dans les anciennes écuries du Presbytère (fin XVIII^{ème}) présente des outils, témoignant de la vie rurale au XIX^{ème} dans notre région : culture du chanvre, de la vigne, élaboration du cognac, vieux métiers (menuisier, charpentier, charron...). Egalement des documents depuis 1575 attestent des mentalités et conditions de vie, et une collection rare de pierres taillées de la région, retrace plusieurs siècles d'histoire...

Museum of rural life through Centuries.

17

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite

Free entrance by reservation

**Ouvert en juillet et août,
les samedis et dimanches
de 15h à 18h.**

**Sur rendez-vous au 05 45 83 71 13
Open in July and August
on saturday and sunday
from 3 to 6 pm. By reservation**

**Place André Hitier (église-mairie)
16130 Salles d'Angles
Renseignements à la mairie
au 05 45 83 71 13
secretariat@sallesdangles.com
<http://sallesdangles.com/>**



6

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite 2 adultes
(hors animations)

Free entrance for 2 adults
(excluding animations)

MUSÉE

DUPUY-MESTREAU

En poussant la porte de ce superbe hôtel particulier, vous ferez un plongeon dans l'art de vivre en Saintonge aux 18^e et 19^e siècles. De nombreuses animations culturelles à expérimenter en famille vous inviteront à découvrir les riches collections de ce grand cabinet de curiosités peuplé de personnages hauts en couleur...

By pushing the door of this superb private mansion, you will penetrate the art of living in Saintonge in the 18th and 19th centuries. Many cultural activities for all the family will invite you to discover the rich collections of this curiosity cabinet populated by extravagant persons ...

Du 1^{er} octobre 2020 au 31 mars 2021
Du mardi au samedi de 13h30 à 17h
Du 1^{er} avril au 30 septembre 2021
Du mardi au samedi
de 10h à 12h30 - 13h30 à 18h
Dimanche 14h à 18h
Fermé au public le 1^{er} mai,
1^{er} novembre, 25 décembre
et 1^{er} janvier

4 rue Monconseil
17100 Saintes
05 46 93 36 71
musee.dupuy-mestreau@ville-saintes.fr
<https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/>



7

PASS AVANTAGE

Adulte : 8€ au lieu de 10€

Enfant (6-14) : 4,50€ au lieu de 6€

Adult : €8 instead of €10

Child (6 -14) : €4,50 instead of €6

PALÉOSITE

Un grand voyage dans le temps sur les traces de Néandertal : 2000 m² de site couvert climatisé sur un parc naturel de 18 hectares - Venez vivre la Préhistoire ! Le Paléosite vous invite sur les traces de Néandertal avec des animations pour petits et grands, cinéma sur grands écrans, réalité virtuelle, expositions et reconstitutions grandeur nature...

Paleosite is an invitation to a great journey into the past, at the heart of Prehistory. Shows on giant screen, 3-dimensional animations, life-size tableaux, prehistoric activities and exhibitions !

Ouvert du 1^{er} avril au 7 novembre de 10h30 à 19h.
Tous les jours pendant les vacances scolaires ; du mercredi au dimanche hors vacances scolaires ; le samedi et dimanche en octobre (tous les jours pendant les vacances scolaires de la Toussaint)
Nous contacter pour plus d'informations.

**Route de la Montée verte
17770 Saint-Césaire
05 46 97 90 90
communication@paléosite.fr
www.paléosite.fr**



13

PASS AVANTAGE

**Tarif réduit sur les animations
(hors visites spéciales)**

Reduced price for the animations
(except special visits)

COGNAC VILLE D'ART & D'HISTOIRE

Le service *Ville d'art & d'histoire* propose des visites originales et insolites de la ville tout au long de l'année. Il offre aussi un large éventail d'animations pour les enfants et leur famille. Cognac Ville d'art & d'histoire, agitateur de patrimoines !

Cognac «Ville d'art & d'histoire» proposes original and unusual visits of the city. Its offers also a wide range of animations for the children and their family. Cognac «Ville d'art & d'histoire», heritage agitator !

Programme disponible à l'Hôtel de ville, au Musée des Arts du Cognac, ou à Cognac Tourisme

Program available at the City hall, Musée des Arts du Cognac, at the tourist office

**Service Ville d'art et d'histoire
Ville de Cognac
Couvent des Récollets
(53 rue d'Angoulême) 16100 Cognac
05 16 45 00 17
www.ville-cognac.fr**



13

LES ESCAPADES EN PAYS DU COGNAC

Pour découvrir les richesses patrimoniales du pays de Cognac, de nombreuses visites vous sont proposées: des rendez-vous incontournables avec des escapades historiques ou encore des escapades singulières. Accompagné d'un guide, vous serez amené à découvrir Patrimoine et Histoire.

To discover the heritage of the Cognac countryside, many tours are available: unmissable events with historical overviews or even unique overviews. With a guide, you will discover Heritage and History.

PASS AVANTAGE

4€* au lieu de 4,50€

*sauf pour les escapades
historiques organisées par les
associations locales

€4* instead of €4,50

*except for some
and specific visits

**Programme disponible aux
musées de Cognac, à l'Office de
tourisme de Cognac et sur tout le
territoire.**

**Program available at the mu-
seums of Cognac, at the Cognac
Tourist Office and throughout
the region.**

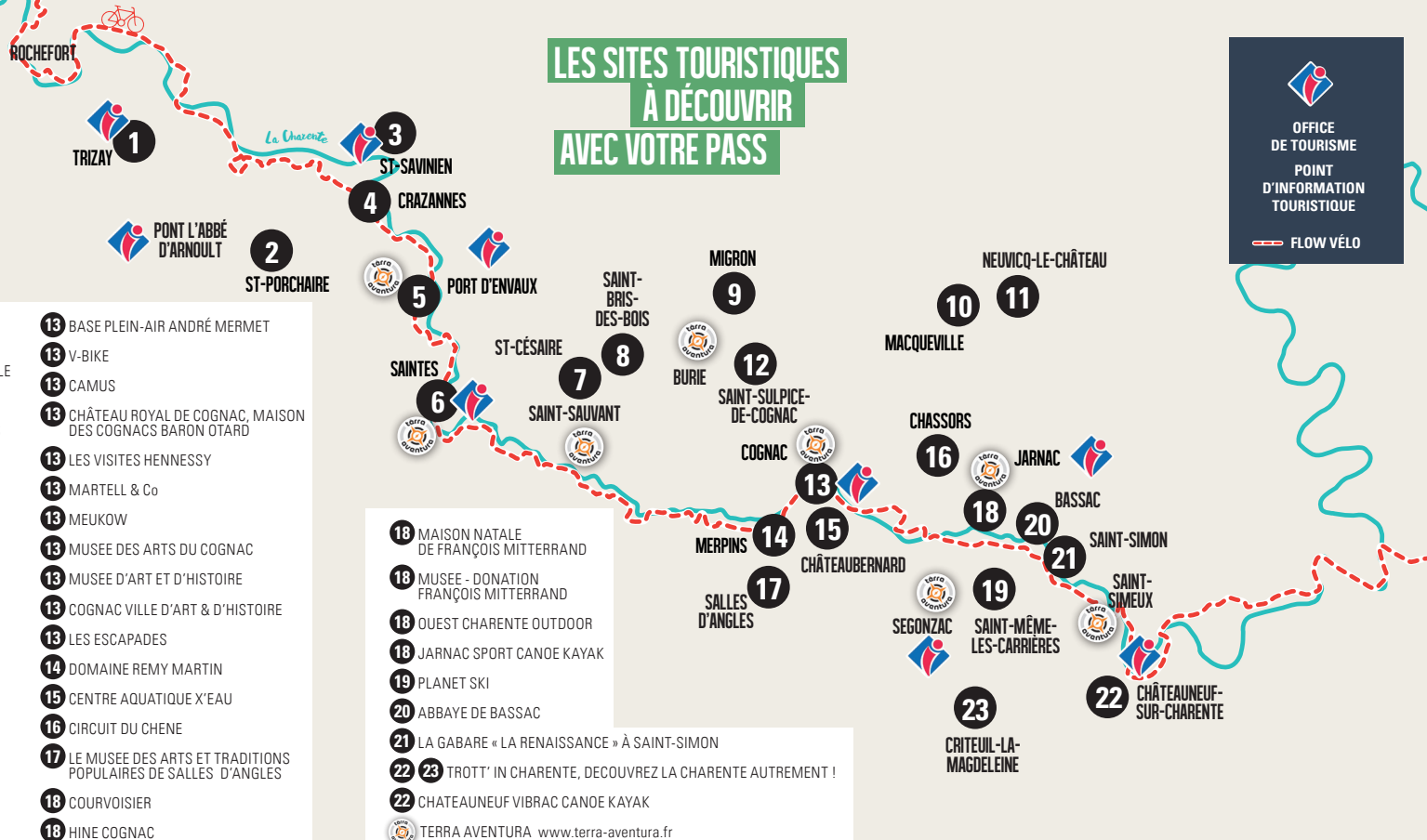
**Musées des arts du cognac,
Place de la Salle Verte,
16100 Cognac
05 45 36 03 65
musees.cognac@grand-cognac.fr
<https://www.grand-cognac.fr/decouvrir-et-sortir/culture-et-patrimoine/les-distillateurs-culturels>**

- 1 ABBAYE DE TRIZAY
- 2 CHÂTEAU DE LA ROCHE COURBON
- 3 PORT MINIATURE DE SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE
- 4 LA PIERRE DE CRAZANNES
- 4 CHÂTEAU DE CRAZANNES
- 5 CHÂTEAU DE PANLOY
- 6 CENTRE AQUATIQUE AQUARELLE DE SAINTES
- 6 CROISIERE FLUVIALE BERNARD PALISSY III
- 6 LA GABARE «VILLE DE SAINTES»
- 6 ABBAYE AUX DAMES, LA CITE MUSICALE
- 6 AMPHITHEÂTRE GALLO-ROMAIN
- 6 MUSEE ARCHEOLOGIQUE DE SAINTES
- 6 MUSEE DUPUY MESTREAU
- 6 MUSEE DE L'ECHVINAGE
- 7 LES ÂNES DE LA RÉVERIE BALADES ET RANDONNÉES AU PAS DE L'ÂNE
- 7 SORTIES AVENTURES
- 7 PALEOSITE
- 8 PARC AVENTURE DE FONTDOUCE
- 8 ABBAYE DE FONTDOUCE
- 9 DOMAINE TESSERON... L'ECOMUSEE DU COGNAC
- 10 LE CEP ENCHANTÉ
- 11 CHÂTEAU DE NEUVICQ-LE-CHÂTEAU
- 12 MOULIN DE CHEZ GAUTHIER
- 13 COGNAC CANOE CLUB

- 13 BASE PLEIN-AIR ANDRÉ MERMET
- 13 V-BIKE
- 13 CAMUS
- 13 CHÂTEAU ROYAL DE COGNAC, MAISON DES COGNACS BARON OTARD
- 13 LES VISITES HENNESSY
- 13 MARTELL & Co
- 13 MEUKOW
- 13 MUSEE DES ARTS DU COGNAC
- 13 MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE
- 13 COGNAC VILLE D'ART & D'HISTOIRE
- 13 LES ESCAPADES
- 14 DOMAINE REMY MARTIN
- 15 CENTRE AQUATIQUE X'EAU
- 16 CIRCUIT DU CHENE
- 17 LE MUSEE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES
- 18 COURVOISIER
- 18 HINE COGNAC

- 18 MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND
 - 18 MUSEE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND
 - 18 QUEST CHARENTE OUTDOOR
 - 18 JARNAC SPORT CANOE KAYAK
 - 19 PLANET SKI
 - 20 ABBAYE DE BASSAC
 - 21 LA GABARE «LA RENAISSANCE» À SAINT-SIMON
 - 22 23 TROT' IN CHARENTE, DECOUVREZ LA CHARENTE AUTREMENT !
 - 22 CHATEAUNEUF VIBRAC CANOE KAYAK
- TERRA AVENTURA www.terra-aventura.fr

LES SITES TOURISTIQUES À DÉCOUVRIR AVEC VOTRE PASS



OFFICE
DE TOURISME
POINT
D'INFORMATION
TOURISTIQUE

--- FLOW VÉLO



OFFERT PAR :